

Materialien zu James Joyces

»Dubliner«

Herausgegeben von

Klaus Reichert, Fritz Senn und Dieter E. Zimmer

Suhrkamp Verlag

Inhalt

- I. TEXTE VON JAMES JOYCE 7
Stephen Dedalus: Die Schwestern 9
Heiliger Abend 15
Das Motor-Derby 18
She Weeps Over Rahoon 22
Sie weint über Rahoon 23
- II. DER BRIEFWECHSEL MIT DEM VERLEGER GRANT
RICHARDS IN AUSWAHL 25
- III. FRÜHE BRIEFE AN UND VON STANISLAUS JOYCE 81
- IV. FERNERE BRIEFE ZUM SCHICKSAL DER »DUBLINER«
(DER STREIT MIT MAUNSEL & Co.) 101
An den Herausgeber 103
An Stanislaus Joyce 106
Von John G. Lidwell 107
An Stanislaus Joyce 109
Von John G. Lidwell in
An George Roberts in
An Nora Barnacle Joyce 112
An Stanislaus Joyce 114
Von George Roberts 116
An Stanislaus Joyce 117
An Stanislaus Joyce 118
Von Charles Joyce an Stanislaus Joyce 119
Von Charles Joyce an Stanislaus Joyce 121
Von Charles Joyce an Stanislaus Joyce 122
Joseph Hone: Eine Erinnerung an James Joyce 125
An Elkin Mathews 127
An Elkin Mathews 128
An Georg Goyert 129

V. ZWEI DOKUMENTE VON JAMES JOYCE ZUM STREIT MITMAUNSEL	131
Gas from a Burner	133
Gas aus einem Brenner	136
Eine merkwürdige Geschichte	139
VI. STANISLAUS JOYCE ÜBER DIE »DUBLINER«	141
Aus »Meines Bruders Hüter« und »Dubliner Tagebuch«	143
Erinnerungen an James Joyce	161
Der reale Hintergrund zu »Dubliner«	164
VII. ERSTE REAKTION IN DER PRESSE	173
G. C: Gedämpfter Klang	175
»The Dubliners«	177
Gerald Gould: Neue Romane	178
V. S. Pritchett: »Dubliners«	182
VIII. Zu DEN QUELLEN	189
Michael J. O'Neill: Die Verarbeitung von Erinnerun- gen in Joyces »Eine Mutter«	191
Richard Ellmann: Die Hintergründe zu den »Toten«	197
IX. ABBILDUNGEN UND KARTEN	215
X. ANMERKUNGEN ZU »DUBLINER«	233
XI. BIBLIOGRAPHIE	273
Übersetznachweise	291